

GLOSARIOS EN FRANCÉS *PUNTO Y COMA 72*

¿Y TÚ QUÉ OPINAS? LA CENSURA EN LAS REDES SOCIALES (P.4)

1 redes sociales: réseaux sociaux **2 extrema actualidad:** à la une, dernière actualité **3 hiriente:** blessant **4 atentar contra:** porter atteinte à **5 vulnerar:** violer, enfreindre **6 vigilar:** veiller sur, surveiller **7 quejarse:** se plaindre **8 enaltecimiento:** glorification, apologie **9 saltarse:** sauter, contourner **10 burlar:** contourner

¿SABÍAS QUE...? UN ESPAÑOL MATÓ A TROTSKY CON UN PIOLET (P.6)

1 piolet: piolet **2 escalador:** escaladeur, alpiniste **3 militante:** militant **4 burgués:** bourgeois **5 condecorar:** décorer

FORGES (P.8)

1 despertarse: se réveiller **2 apenado:** désolé, triste **3 chiste:** plaisanterie **4 certero:** adroit **5 esbozar una sonrisa:** esquisser un sourire **6 carcajada:** éclat de rire **7 época del franquismo:** époque du régime franquiste (Francisco Franco, 1939-1975) **8 la transición:** la transition **9 acompañar:** moduler **10 fallecimiento:** décès **11 viñeta:** vignette, dessin **12 imán:** aimant **13 corcho:** liège **14 bondadoso:** bon **15 acomodarse:** s'adapter **16 matrimonio:** couple **17 bata:** robe de chambre, peignoir **18 naufrago:** naufragé **19 funcionario:** fonctionnaire **20 becario:** stagiaire, boursier **21 hacer méritos:** faire ses preuves **22 tocadiscos:** tourne-disque **23 cuñado:** beau-frère **24 gilipollas:** connard **25 inaguantable:** insupportable

LA METAMORFOSIS MUSICAL DE VETUSTA MORLA (P.12)

1 letrista: parolier **2 retransmitir:** retransmettre **3 en directo:** en direct **4 recorrido:** parcours **5 fuente:** origine **6 manantial:** source **7 seña de identidad:** signe distinctif **8 nexo común:** lien commun **9 grabar:** enregistrer **10 gestar:** concevoir **11 compartido:** partagé **12 surgir:** surgir **13 cajón:** caisse de résonance percussion **14 enfrentarse a:** faire face à **15 cosechar:** récolter **16 alejarse de:** s'éloigner de **17 acogida:** trouver audience auprès de **18 carretera:** route **19 escenario:** scène

POESÍA PARA PRINCIPIANTES: LOS AUTORES FAVORITOS DE GUILLE GALVÁN (P.16)

1 principiante: débutant **2 aborrecer:** détester **3 redes sociales:** réseaux sociaux

NIEVE, DE GUILLE GALVÁN (P.16)

1 copo: flocon **2 telarañar:** tisser une toile d'araignée **3 embozo:** «pellicule», masque **4 jaleo:** raffut **5 fundido:** fondu

NOTICIAS ACTUALIDAD (P.18)

1 guion: scénario, script **2 periódico:** journal **3 Estocolmo:** Stockholm **4 transgénero:** transgenre **5 gala:** gala **6 genial:** génial, brillant **7 embajador:** ambassadeur **8 enfrentarse:** faire face à, affronter **9 habitar:** habiter **10 oprimir:** opprimer **11 barrera:** barrière, obstacle **12 destacado:** important, souligné **13 atreverse a decir:** oser dire **14 recorrido:** parcours **15 descuidado:** négligé **16 duroport:** polystyrène **17 pajilla:** paille **18 alcalde:** maire **19 orilla:** rive **20 concienciado:** sensibilisé **21 medioambiente:** environnement **22 entorno:** milieu environnant

¿QUÉ PASÓ CON EL SUBMARINO SAN JUAN? (P.20)

1 tripulante: membre d'équipage **2 embarcación:** embarcation **3 nave:** vaisseau **4 medición:** mesurage **5 mamífero:** mammifère **6 recurso:** ressource **7 mercante:** marchand **8 dotar:** pourvoir **9 descartar:** exclure **10 presupuesto:** budget **11 someter:** soumettre **12 vocero:** porte-parole **13 preocupación:** soucis, préoccupation **14 rastrear:** suivre la trace **15 rescate:** sauvetage **16 hundimiento:** naufrage **17 amarrar:** amarrer **18 desvanecerse:** disparaître, s'estomper

GUILLERMO DEL TORO: DONDE VIVEN LOS MONSTRUOS (P.24)

1 consagrar: être reconnu **2 gala:** gala **3 reconocible:** reconnaissable **4 abrirse camino:** se frayer un chemin **5 arrancar:** démarrer **6 escalofriante:** effrayant **7 recurso:** ressource **8 angustioso:** angoissant **9 envidia:** jalousie **10 deslumbrante:** éblouissant **11 dar el salto:** franchir le pas **12 cucaracha:** cafard, cancrelat **13 intromisión:** ingérence **14 presupuesto:** budget **15 rodar:** tourner un film **16 fantasma:** fantôme **17 orfanato:** orphelinat **18 aterrador:** terrifiant **19 secuela:** séquelle **20 no es de extrañar:** il n'est pas surprenant **21 acabar:** aboutir, achever **22 involucrado:** impliqué **23 viñeta:** vignette, case **24 secuela:** à la suite de **25 pelear:** batailler, lutter sans relâche **26 franquicia:** franchise **27 compromiso:** engagement **28 dar fruto:** porter ses fruits **29 entrega:** remise **30 guion:** scénario, script **31 aluvión:** déluge, avalanche **32 enloquecido:** "fou" **33 sin complejos:** sans complexe **34 descomunal:** énorme **35 reparto:** distribution **36 cumplir:** satisfaire **37 banda sonora:** bande sonore **38 aburrido:** ennuyeux, barbant **39 conformarse:** se contenter **40 enamorarse:** tomber amoureux **41 en clave de:** suivant le style de **42 bondadoso:** gentil **43 vergüenza:** honte **44 fracaso:** échec

GUILLERMO Y LOS MONSTRUOS (P.27)

1 castigo: punition **2 desvarío:** délire **3 chapa de refresco:** capsule **4 escarmiento:** leçon **5 discurso de agradecimiento:** discours de remerciements **6 predilecto:** favori **7 salvar:** sauver **8 bendito:** béni **9 seguir adelante:** poursuivre

TENERIFE: LA ISLA MILENARIA Y SU VOLCÁN (P.32)

1 imponente: imposant, impressionnant **2 milenario:** millénaire **3 fastuoso:** splendide **4 longevo:** de longue vie **5 savia:** sève **6 tinte:** teinture **7 barniz:** vernis **8 ebullición:** ébullition **9 taller:** atelier **10 adentrarse:** pénétrer, s'enfoncer **11 girar en torno a:** tourner, articuler autour de, **12 periodista:** journaliste **13 gala:** gala **14 disfraz:** déguisement **15 reinante:** qui règne **16 concurso:** concours **17 concursante:** candidat **18 pedrería:** pierrerie **19 de media:** en moyenne **20 por antonomasia:** par antonomase, par excellence **21 peatonal:** piétonnier **22 rincón:** coin

COSTILLAS CON PAPAS Y MOJO VERDE (P.36)

1 costillas: côtelette **2 sabroso:** délicieux **3 manojo:** bouquet **4 chorrito:** zeste **5 cucharada sopera:** cuillère à soupe **6 caldero:** chaudron **7 guiso:** ragoût, plat cuisiné **8 espumadera:** spatule **9 olla:** pot, casserole **10 bandeja:** plateau **11 machacar:** broyer **12 mortero:** mortier de cuisine **13 cuenco:** bol

¿SOMOS LO QUE COMEMOS? (P.38)

1 asistencia sanitaria: assistance sanitaire **2 niñez:** enfance **3 publicidad:** publicité **4 disfrazar:** déguiser **5 nocivo:** nocif **6 mantenerse al margen:** se tenir à l'écart **7 patrocinar:** parrainer **8 carrera:** études universitaires **9 asignatura:** matière **10 en la actualidad:** de nos jours **11 imprescindible:** indispensable **12 padecer:** souffrir **13 engañar:** tromper **14 asustarse:** s'effrayer **15 cebada de malta:** orge de malterie **16 panocha:** sirop de maïs **17 rendir:** pour avoir un bon rendement **18 aguacate:** avocat **19 avena:** avoine **20 etiquetar:** étiqueter **21 adelgazar:** maigrir **22 almidón:** amidon **23 saciar:** satisfaire **24 hidratos de carbono:** hydrates de carbone **25 fiable:** fiable **26 disposición:** disposition

EN UNA AGENCIA DE VIAJES LOCAL (P.46)

PALABRAS CLAVE

semana: semaine

alrededores: alentours

ciudad: ville

ciudad medieval: ville médiévale

excursión: excursion

acueducto romano: aqueduc romain

en perfecto estado: en parfait état

aconsejar: conseiller

preferir: préférer

plazas disponibles: places disponibles

billetes: billets

EXPRESIONES CLAVE

–¿Qué nos aconseja? Que nous conseillez-vous?

–No se puede perder Toledo. Vous ne pouvez pas laisser de côté Tolède.

–Está a 70 Km de Madrid. C'est à 70 km de Madrid.

–Les pasaremos a recoger. Nous passerons vous chercher.